



# DIARIO

## DEL GOBIERNO DE CATALUÑA

### Y DE BARCELONA,

Del Lunes, 4 de Febrero de 1811.

*S. Andres Corsino, Obispo y S. Joseph de Leonisa, Confesor.*

Las quarenta horas están en la iglesia de San Miguel del Puerto ; se expone á las ocho y media de la mañana , y se reserva á las quatro y media de la tarde.

DIA.	TERMÓMETRO	BARÓMETRO.	VIENT. Y ADMÓSFERA
1 á las 11 de la noc.	8 grad.	27 p. 11 l. 8	N. E. Entrecubierto.
2 á las 7 de la mañ.	9	27 10 8	N. Cubierto lluvia.
2 á las 2 de la tard.	10	27 10	S. E. Cubierto.

*Nouvelle eruption du Vésuve, le 12  
Septembre 1810.*

Le 12 septembre, à trois heures après midi.

Le lave paroît vouloir se ranimer : des détonations assez fortes se font entendre , et la lave coule du côté de Gioacchinopoli : elle donne de fortes inquiétudes pour cette ville , l'on prend des mesures en cas d'accident. Les habitants sont dans la plus grande inquiétude : he bien ! ils reprendront la lave qui a détruit leurs maisons.

*Nueva erupcion del Vesuvio el 12  
de Setiembre de 1810.*

El 12 de Setiembre à las 3 de la tarde.

Parece que el Vesuvio quiere rehaserse : se oyen estallidos bastante fuertes , y la lava corre por la parte de Gioacchinopoli : da fuertes sobresaltos à esta ciudad , y se toman providencias para un caso de accidente. Los moradores están con el mayor susto : ¡ Pues bien ! Tomarán la lava que ha destruido sus casas.

se virent pour en rebâtir d'autres sur les ruines des anciennes. Singulier mélange du présent et du futur!

2002. Un officier écrit de Castellón, en date du 11, pendant l'éruption, que la lave coule avec abondance, et que le Vésuve couvre de cendres une immense étendue de pays et de mer jusqu'au golfe de Salerno.

## METEOROLOGIE.

Le 21 août de 1810, à huit heures du matin, par un temps pluvieux, mais sans orage, on entendit à Moreta un affreux coup de tonnerre qui se divisa en plusieurs colonnes, et fit plusieurs explosions.

La première et la plus bruyante se fit dans la maison d'un médecin; la foudre entra par le toit, pénétra dans le premier étage de l'appartement, ressortit en plusieurs endroits par le mur, rentra ensuite par les croisées et par les portes; on fut étonné de plusieurs morceaux et jetés d'un bout à l'autre des colonnes, enfouie de grosses barres de fer qui soutenaient un long balcon, cassa beaucoup de vitres, glaces, cheminées de marbre et autres ornaux, pénétra dans presque toutes les armoires; et après avoir parcouru les trois étages de cette vaste maison, et laissé partout des traces de son passage, alla se perdre dans la cave; personne n'en fut atteint.

Une seconde colonne de feu se détacha au même moment et tomba sur le clocher de l'église paroissiale; passa ensuite dans l'église, tua aussitôt un

ra s'éleva sur les ruines de la maison, et se répandit en pluie de feu et de feu de feu.

2003. Un officier écrit de Castellón, en date du 11, pendant l'éruption, que la lave coule avec abondance, et que le Vésuve couvre de cendres une immense étendue de pays et de mer jusqu'au golfe de Salerno.

## METEOROLOGIA.

El 21 de agosto de 1810, a las ocho de la mañana, en tiempo lluvioso, pero sin temporal se oyó en Moreta un espantoso trueno que se dividió en muchas columnas é hizo muchas explosiones.

La primera y mas ruidosa se hizo en casa de un médico; el rayo entró por el techo, penetró en el primer piso, salió en muchos parages por la pared, volvió a entrar por las rejas y puertas, que se rompieron en muchos pedruzcos y atronadas de un cabo al otro del aposento; hirió quexas barras de hierro que sostenian un largo balcon, rompió muchas vidrios, esentos, chimeneas de mármol y otros ornatos, penetró casi dentro de todas las armarios, y después de haber corrido por los tres pisos de aquella dilatada casa, y dexado en todos los parages ruidos de su paso, fué perdersse en la cave, y a nadie tocó.

En el mismo instante una segunda columna se desató y cayó en el campanario de la iglesia parroquial, inmediatamente pasó a la iglesia, mató

homme qui servoit la messe, et ne fit aucun mal au célébrant, qui étoit un prêtre octogénaire, et qui, sans être effrayé, appela une autre personne pour remplacer le malheureux qui venoit d'être tué, et finit sa messe avec la plus grande tranquillité.

Une autre colonne se fit voir également dans d'autres maisons; où elle jeta à terre quelques individus.

repentinamente un hombre que ayudaba la misa, y no hizo ningun mal al celebrante que era un sacerdote de ochenta años, y que sin asustarse llamó otra persona para que substituyese al difunto que acababa de ser muerto, y acabó la misa con la mayor tranquilidad.

Otra columna se manifestó igualmente otras casas, donde echó por tierra algunos individuos.

## INVENTIONS NOUVELLES.

Parmi les nouvelles inventions, on doit distinguer celle des cartes géographiques imprimées sur de la batiste, pouvant être pliées et même lavées comme un mouchoir de poche. Il vient de paraître à Leipzig des cartes d'Allemagne, de France et de l'Europe, imprimées de cette manière.

## INVENCIONES NUEVAS.

Entre las nuevas invenciones se debe distinguir la de los mapas impresos sobre betista, que se pueden doblar y lavar como un pañuelo de faltriquera. Acaban de salir en Leipsick mapas de Alemania, Francia y Europa, impresos de esta manera.

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

### AVISOS.

Hoy, à las doce de la mañana, en la casa de Caridad, à puerta abierta se executará el sorteo de la Rifa que se ofreció con papel de 28 del pasado.

La vente qui devait avoir lieu à l'enchère jeudi passé, en la Chancellerie du Consulat de France, de la polacre espagnole *la Virgen de la Soledad*, capitaine Simon Domingo, est renvoyée à aujourd'hui lundi 4 février courant, depuis onze heures jusqu'à une heure.

La venta al mayor postor que tenía de hacerse el jueves próximo pasado, en la Chancillería del Consulado de Francia, de la polacra española, *la Virgen de la Soledad*, capitán Simon Domingo, se hará hoy lunes 4 de febrero corriente, desde las once hasta la una de la tarde.

Le public est prévenu qu'on procédera mardi prochain, depuis onze heures du matin jusqu'à une heure de l'après midi, en la Chancellerie du Consulat de France; 1.<sup>o</sup> à la vente de 150 quarteres blé, du laud Saint Joseph et Marie, patron Joseph Saris; 2.<sup>o</sup> à celle de 216 quarteres bled, et d'un ballot de soie de Valence, du bâtiment le St. Antoine, patron Mariano Pou. L'on trouvera les conditions de vente et les échantillons en Chancellerie.

Les personnes qui voudront embarquer des marchandises pour le port de Cette, trouveront place sur les quatre batimens des capitaines Berlinger, Tinch, Maglioni et Lachaud, et pourront s'adresser auxdits capitaines, ou à Mrs. Ratié, Roux et compagnie, rue Moncade.

Qualquiera que deseare embarcar mercaderias para el puerto de Cette, hallará puesto en los quatro barcos de los Capitanes Berlinger, Tinch Maglioni y Lachaud, y podrán dirigirse à dichos Capitanes, ó à los Señores Ratié, Roux y compañía, calle de Moncada.

En la calle den Avellá ay una casa grande y comoda, con un almacen muy bueno, que se alquilará à un sprecio comodo; en una tienda al lado de dicha casa se encontrará el sujeto que dará razon.

#### *Venta.*

Dans le magasin n.<sup>o</sup> 9 du Quai, on vend du bois de bâtiment; celui de première qualité à 6 réaux de veillon, celui de seconde à 5 réaux.

En el almacen n.<sup>o</sup> 9 del Muelle, se vende madera de navio; la de primera calidad à 6 rs. de vn., y la de segunda à 5 rs.

On vend des diarios dans la rue de l'Hôpital, chez André Ricard, N.<sup>o</sup> 13.

En la calle del Hospital, en casa de Andrés Ricard; N.<sup>o</sup> 13 se venden diarios.

#### *Nodriza.*

Una muger de 27 años de edad, y su leche de 4 dias, desearia encontrar una criatura para criar, dará razon Esteban Solá, zapatero, vive en la calle del Hospital, pasado las Carmelitas.

#### *Sirviente.*

Un jeune homme qui a de bons réponsans, qui connaît le français et l'espagnol, et qui a une assez bonne plume, desire se placer; il se contentera d'un modique Salaire.

Un jóven que personas bien conocidas lo abonarán, y que sabe el francés y el español, y que tiene buena estritura, desea encontrar una oficina; se contentará con un precio módifico.

**BARCELONA**, En la Imprenta del gobierno general de Cataluña, calle dels Escudellers N.<sup>o</sup> 27.  
Ayuntamiento de Madrid